



La Calderina

Informazione comunale di Paderno Dugnano

Direttore responsabile: Marco Alparone, Sindaco

Periodico mensile anno XX, n. 7, luglio/agosto 2010.

Redazione e Amministrazione Paderno Dugnano

I SINDACI CHIEDONO AL PREFETTO UN OSSERVATORIO ANTI-MAFIA



“Oggi siamo qui, al centro “Falcone e Borsellino” per lanciare un nuovo segnale di legalità, di giustizia e di onestà. E vogliamo farlo da questo luogo che porta il nome di due eroi della nostra società, di due esempi e vittime dell’antimafia. Partiamo da questo posto che la criminalità ha offeso tenendo sotto la loro foto una riunione di ‘ndrangheta. Un posto dove lo Stato ha fatto sentire la sua presenza, perchè quella sera lo Stato c’era e lo Stato ha vinto. E noi, servitori dello Stato e delle nostre comunità, abbiamo scelto questo centro per lanciare la richiesta di un nuovo strumento di legalità”. Con queste parole, il Sindaco Marco Alparone ha aperto il suo intervento nella conferenza stampa convocata insieme ai primi cittadini di Bollate e Senago, rispettivamente Stefania

Lorusso e Franca Rossetti, per sottoscrivere la richiesta al Prefetto di Milano per istituire un osservatorio permanente contro il fenomeno dell’infiltrazione della ‘ndrangheta nei Comuni della provincia di Milano. La firma del documento (testo nel box) è avvenuta alla presenza di altri rappresentanti delle Amministrazioni comunali delle comunità limitrofe intervenuti con la fascia tricolore come segno inequivocabile dell’unione tra le istituzioni di fronte una battaglia che non ammette divisioni politiche. Tutti i rappresentanti dei Sindaci di Bovisio Masciago (l’assessore Carmelo La Torre), Varedo (l’assessore Carlo Teston), Solaro (il vicesindaco Rosaria Fusi), Cinisello Balsamo (l’assessore Rosa Riboldi), Cesate (l’assessore Alberto Rossini) e

Garbagnate (l’assessore Alberto Pirola) hanno manifestato il loro compiacimento nell’aderire ad una rete istituzionale, politicamente trasversale, che intende rafforzare l’impegno e gli sforzi di tutti i Comuni per respingere i tentativi di infiltrazioni mafiose nel territorio del Nord Milano come proposto da Bollate, Paderno Dugnano e Senago. Tanti sono stati i Sindaci che non hanno potuto prendere parte all’incontro ma hanno manifestato la loro volontà ad aderire alla richiesta inoltrata al Prefetto. I Sindaci hanno scelto il centro “Falcone e Borsellino” per lanciare questo importante segnale per la legalità, la giustizia e la trasparenza nelle nostre comunità proprio dalla struttura civica ‘offesa’ dalla riunione di mafia scoperta dagli inquirenti.

“Illustrissimo Prefetto, la maxioperazione compiuta recentemente dalle forze dell’ordine, coordinate dalla D.I.A. di Milano, che ha portato la scorsa settimana all’arresto di 300 persone in Lombardia per legami con l’ndrangheta e che ha avuto ampia rilevanza mediatica, anche internazionale, vede, tra gli altri, coinvolti i comuni da noi amministrati, per le pe-

santi infiltrazioni, nei nostri territori, di fenomeni legati alla criminalità organizzata. Tale situazione, che desta preoccupazione, non solo negli Amministratori ma anche tra i cittadini, richiederebbe, a nostro parere, la formazione di un osservatorio che veda partecipi, da un lato, i Comuni del Nord Milano e, dall’altro, gli Organi Istituzionali e le Forze dell’Ordine.

Per tale motivo il Sindaco di Bollate si fa promotore, in accordo con i Sindaci di Paderno Dugnano e di Senago della richiesta a Sua Eccellenza di valutare la possibilità di coordinare, coinvolgendo le Autorità che ritenesse più opportune, un osservatorio istituzionale permanente che si ponga come fine il monitoraggio, a scopo preventivo di questo allarmante fenomeno”.

Sommario

Città dei giovani

Studenti in Comune per uno Stage p. 2

Un bonus trasporto per gli universitari p. 2

Città dei servizi

Rho-Monza, l’Amministrazione annuncia: “Faremo ricorso contro il progetto della Provincia” p. 3

“No alla proroga per il termovalorizzatore” p. 4

Come cambia la stazione ferroviaria p. 5

Città della Cultura

L’aperitivo solidale delle scuole di Paderno Dugnano p. 6

“Il Piccolo Palco” in Villa Gargantini p. 7

La Città della terza età

Buona famiglia 2010, nuova scadenza p. 10

Come combattere il caldo eccessivo p. 11

Città dello sport

A Ibiza il campus sportivo della Pols p. 13

Il team Allieve della Palazzolo Sport stravinca a Riccione p. 13

Città dei giovani

Il Carcatrà itinerante p. 14

STUDENTI IN COMUNE PER UNO STAGE

Un'esperienza formativa e professionale animata da un profondo spirito di collaborazione, condiviso con persone disponibili e competenti.

Così si possono sintetizzare gli stages lavorativi di sette studenti svoltisi presso gli uffici comunali nel corso del mese di giugno.

“Ho potuto affacciarmi al mondo del lavoro, ma anche crescere umanamente grazie alla gentilezza delle persone con cui ho lavorato” così commenta Francesca Bariselli la sua esperienza presso l'Ufficio Risorse Umane.

Mentre il suo compagno di classe al Liceo Scientifico 'Gadda', Daniel Reitano grazie alle tre setti-

mane di lavoro nell'archivio municipale, assieme ad Alessandro Rossini dell'istituto 'Versari'. è riuscito “ad avere un'idea concreta della complessità delle attività svolte dagli Uffici comunali”.

Invece per Marco Paludo, studente dell'istituto superiore 'Erasmus da Rotterdam', l'esperienza presso il Catasto è stata positiva per migliorare le relazioni e accrescere il proprio senso di responsabilità.

Dello stesso pensiero sono anche Federico Cortesi dell'Istituto 'Versari', Maela Di Chiara del 'Pareto' e Luca Sbrissa del 'Maiorana' che hanno operato presso il Settore Affari Generali.



Un'esperienza apprezzata e accolta con sincero orgoglio anche dal Sindaco Marco Alparone che si congratulato per il forte spirito di

collaborazione dimostrato dagli stagisti e augura loro un futuro roseo e soddisfacente.

UN BONUS TRASPORTO PER GLI UNIVERSITARI

Il comune di Paderno Dugnano ha consegnato i Bonus Trasporti ai quattordici studenti universitari risultati beneficiari dal bando. L'erogazione del contributo, pari a 150 euro, è avvenuta nel corso di una apposita cerimonia tenuta presso la Sala Giunta del Palazzo Comunale, alla quale erano presenti, oltre agli studenti beneficiari, il Sindaco Marco Alparone, l'Assessore all'Istruzione Rodolfo Tagliabue e l'Assessore alle Politiche Giovanili Laura Caldan. Dopo un giro di presentazione fra gli studenti, il discorso del Sindaco ha voluto mettere in luce il valore legato a questa cifra simbolica: è stato premiato l'impegno dei

ragazzi nell'ambito dello studio universitario, unito alla coscienza civica di utilizzare i mezzi di trasporto pubblici per raggiungere l'ateneo. Il Sindaco era lieto di consegnare i bonus trasporto ai ragazzi che hanno colto questo “segnale” e ha invitato gli studenti a coltivare il proprio talento e a sfruttare la proprie capacità in vista della prossima entrata nel mondo del lavoro.

E' il primo anno che viene consegnato un riconoscimento di questo tipo agli studenti universitari, e ci si augura che anche nei prossimi anni il Comune di Paderno Dugnano possa sostenerli nel loro diritto allo studio.



FESTA DI FINE ANNO ALLA SCUOLA 'MAZZINI' DI INCIRANO

Festa di fine anno insieme ai genitori e ai docenti alla scuola primaria 'Mazzini' di Incirano. I bambini si sono salutati inscenando un simpatico spettacolo e poi hanno consumato un piccolo buffet prima di darsi l'arrivederci a settembre!



RHO-MONZA, L'AMMINISTRAZIONE ANNUNCIA: “FAREMO RICORSO CONTRO IL PROGETTO DELLA PROVINCIA”



L'Amministrazione comunale ha dato mandato agli uffici tecnici comunali di esaminare tutta la documentazione relativa al progetto di ampliamento della Rho-Monza qualora fosse approvato dalla Provincia di Milano, per presentare

ricorso all'autorità giudiziaria. L'intento è quello di opporsi al preliminare che non prevede l'interramento della strada nel tratto che attraversa Paderno Dugnano e non tiene conto dei disagi che l'ampliamento dell'infrastruttura

comporterebbe per i residenti delle zone residenziali coinvolte.

“Andiamo avanti sulla strada che abbiamo sempre seguito – spiega la Giunta comunale - opponendoci al progetto proposto dalla passata giunta Penati. Abbiamo dato

mandato ai nostri tecnici di predisporre un ricorso legale contro l'adozione del preliminare e ci rivolgeremo a tutti gli organi istituzionali per far valere le ragioni della nostra comunità. Il tavolo tecnico che questa Amministrazione ha chiesto e ottenuto, aveva individuato la fattibilità dell'interramento. Una variante che avrebbe comportato una spesa maggiore e che la Provincia ha preferito accantonare soprattutto in questo momento di crisi economica. Ragioni che comprendiamo da amministratori ma che non possiamo accettare: la nostra città non deve pagare il prezzo di difficoltà di carattere nazionale. Per questo abbiamo proposto un'alternativa: fermare a Paderno la nuova strada e valutare in un altro momento la fattibilità e la sostenibilità finanziaria di un progetto non impattante per la città. Anche questa richiesta non ha avuto il riscontro sperato. Ma non ci scoraggiamo e non ci fermiamo. Faremo opposizione legale a tutti i livelli, confidando sulle buone ragioni della nostra città”.

“RIVALUTEREMO L'ACCORDO SULLA METROTRANVIA SE NON SI COMPLETERÀ IL TERZO LOTTO SULL'SP 119 A PADERNO DUGNANO”

A seguito delle dichiarazioni fatte in Consiglio Provinciale dall'Assessore Giovanni De Nicola in merito al finanziamento della metrotranvia Milano-Desio, secondo cui andrebbe sacrificato il terzo lotto della Sp 119 che collega Paderno Dugnano a Senago e Bollate, l'Amministrazione comunale ha manifestato perplessità e preoccupazione. Il completamento dell'opera viabilistica, atteso da anni, è ritenuto infatti prioritario dalla Giunta Alparone per alleggerire il traffico nella zona residenziale adiacente al tratto in questione.

“Comprendiamo che ancora nulla di definitivo è stato deciso – commenta l'Amministrazione Comunale – ma ci preoccupa l'idea che questa opera viabilistica così importante per la no-

stra città possa essere accantonata dalla Provincia come ha illustrato l'assessore De Nicola pur specificando di aver parlato a titolo personale. Se la Provincia deve trovare fondi per realizzare la metrotranvia Milano-Desio, non capiamo perché debba essere la nostra città a rimetterci. Ci auguriamo che queste ipotesi non si traducano in decisioni da parte dell'Amministrazione provinciale perché ci metterebbe nelle condizioni di rivalutare il contributo di Paderno per finanziare la stessa metrotranvia. Ci siamo impegnati a partecipare con una spesa superiore ai 2 milioni di euro per un'opera sovracomunale con senso di responsabilità verso il territorio e i Comuni limitrofi coinvolti. Non possiamo però rinunciare a questo inter-



vento che è fondamentale per migliorare la viabilità della nostra città e di tutto il comprensorio. Dispiace aver appreso le intenzioni dell'Assessorato dal Consiglio provinciale e non dal diretto interessato. Sarebbe, infatti, auspicabile confrontarsi

con le Amministrazioni comunali interessate prima di rendere pubbliche le opere che potenzialmente potrebbero essere stralciate. Eviteremmo il ricorso alle contrapposizioni come sta accadendo con la Rho-Monza”.

L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE SCRIVE ALLA PROVINCIA: "NO ALLA PROROGA ALLA PADERNO ENERGIA PER IL TERMOVALORIZZATORE"



L'Amministrazione comunale ha espresso alla Provincia di Milano forte contrarietà alla concessione di una proroga dei termini alla Paderno Energia per presentare la documentazione integrativa per la realizzazione di un termovalorizzatore nell'area ex Tonolli. "Tale richiesta – recita la missiva firmata dal Sindaco Marco Alparone e dal Vicesindaco Gianluca Bogani – evidenzia che le lacune presenti nella proposta progettuale non

erano risolvibili nei 90 giorni assegnati. Inoltre, la Società Eldap srl di Milano, proprietaria dell'area, è stata più volte da noi incontrata e il titolare ha affermato l'insussistenza di un impegno contrattuale con la Società Paderno Energia per realizzare il termovalorizzatore".

L'Amministrazione comunale ha chiesto quindi alla Provincia di chiudere immediatamente il procedimento di Via ribadendo anche

il parere contrario al progetto espresso dal Consiglio Comunale lo scorso 31 marzo. "Per noi la questione termovalorizzatore è da considerarsi chiusa – precisano i vertici dell'Amministrazione comunale – tenuto conto che proprio qualche mese fa lo stesso presidente Podestà aveva espresso le sue perplessità sulla richiesta presentata.

Riteniamo che l'azione comunale sia stata chiara, ferma e responsabile come dimostrano l'adozione dell'autotutela e la revoca del permesso di costruire che era stato rilasciato dalla precedente Amministrazione.

Non facciamo proclami, ma abbiamo tutti gli elementi per essere fiduciosi sul buon esito della questione".

Orari estivi degli Uffici Comunali

Nel mese di agosto gli Uffici Comunali osserveranno i seguenti orari:

Durante il mese di agosto gli uffici comunali seguiranno i seguenti orari:

da lunedì 2 a venerdì 27 agosto aperti solo al mattino dalle 8.15 alle 12.30 - pomeriggio CHIUSO
sabato 7, 14, 21 e 28 CHIUSO

La **biblioteca Tilane** sarà chiusa al pubblico il pomeriggio da **lunedì 9 agosto a sabato 21 agosto**.

La **Polizia Locale** sarà aperta regolarmente.

Per lo **sportello Amiacque** informazioni ai numeri 02.33915212 - 6274 o visitando il sito *Amiacque*

Lo **sportello lavoro** sarà chiuso **da lunedì 2 a venerdì 3 settembre**. Info ai numeri 02.91004 550 - 551

OPERAZIONE ANTI-DROGA DELLA POLIZIA LOCALE



Il Comando di Polizia Locale di Paderno Dugnano ha concluso un'importante indagine finalizzata al contrasto dello spaccio di stupefacenti in città. Nell'ambito dei servizi di controllo sul territorio, gli agenti del comando cittadino hanno, infatti, individuato una piccola piantagione di marijuana a cielo aperto. Si tratta di una mezza dozzina di piante in fase avanzata di crescita, piantumate direttamente nel suolo.

La piantagione è stata scovata durante un controllo discariche abusive, si trova in zona molto appartata che comunque viene tenuta costantemente sotto controllo proprio perché



considerata 'a rischio'. Le piantine ritrovate sono state sequestrate e sono in corso indagini per risalire ai coltivatori. Sulla località, gli inquirenti preferiscono mantenere il riserbo in attesa di nuovi sviluppi investigativi. L'attenzione degli agenti rimane alta anche nella lotta alla droga.

L'APERITIVO SOLIDALE DELLE SCUOLE DI PADERNO DUGNANO

Il 5 giugno 2010, presso il Centro di Aggregazione Giovanile *Contromano*, in via La Malfa 5/B, si è tenuto l'ormai consolidato appuntamento con l'APERITIVO MULTIETNICO, evento organizzato e fortemente sentito dalle scuole di Paderno Dugnano in rete con l'Amministrazione Comunale, con la preziosa collaborazio-

tutto di confrontarsi con culture e tradizioni differenti.

Ed è proprio questo l'obiettivo che la **Rete intercultura** promuove sin dalla sua nascita, avvenuta quattro anni fa: integrare i ragazzi di diverse etnie e le loro famiglie attraverso la scuola, collaborando con le realtà presenti sul territorio, il Centro di aggregazione giovani-

linguistici per l'insegnamento o il potenziamento della lingua italiana; ma è importante, anche fuori dalla scuola, creare le condizioni che permettano a tutti di inserirsi in armonia".

Caratteristica dell'edizione di quest'anno è stata la realizzazione cooperativa delle pietanze proposte. A partire dalle 15, nella ca-

dine sono opera di Iva, frequentatrice del CAG e il logo della rete è un disegno di Alice.

"Siamo soddisfatti della partecipazione", dichiara Fumagalli, referente per la Rete, soprattutto perché a fine anno scolastico gli impegni sono tanti e talvolta si accavallano..."

"Il fatto che siano state presenti le autorità del Comune, come l'assessore alla Cultura Rodolfo Tagliabue e l'assessore alle Politiche Giovanili Laura Caldan, ci rende orgogliosi", dice Fatima, "spero



ne dell'equipe del Centro di Aggregazione Giovanile *Contromano*.

L'iniziativa ha permesso ai partecipanti, famiglie di varie provenienze linguistiche e culturali, non solo di gustare specialità d'oltreconfine ma anche e soprat-

te, come in questa e nella passata edizione dell'iniziativa, oppure la biblioteca Tilane, come nella festa di inizio anno scolastico.

"La nostra priorità", sostiene D'Alessio dirigente del I° Circolo Didattico, scuola polo della Rete, "è l'organizzazione di laboratori

piante e attrezzata cucina del CAG si sono dati appuntamenti ragazzi e ragazze delle scuole di Paderno insieme all'ormai collaudato gruppo di mamme marocchine. Mentre le signore si occupavano del cus-cus, Alice, Emma, Gabriela, Giorgia, Nicole, Samira e Sonia si dedicavano al tabulè; e il gruppo delle ragazze e dei ragazzi del Centro di aggregazione allestivano nel giardino i gazebo per ospitare la festa e preparare i dolci già sperimentati nel laboratorio di cucina. Alle 18.30, quando le pietanze sono state portate in tavola, sarebbe stato difficile stabilire a quale tradizione culinaria appartenesse ciascun piatto, frutto di una collaborazione che abolisce ogni barriera. Per quanto riguarda la parte promozionale, il volantino divulgativo e le locan-

che tutti abbiano apprezzato quello che abbiamo preparato, perché lo abbiamo fatto per affetto verso gli amici italiani, nostri e dei nostri figli, che sono nati qui".

Progetti per il futuro? "Continuare a lavorare per diffondere una nostra convinzione profonda, dichiarano Ceglia e Stellitano, referenti rispettivamente per il III e II circolo: la multiculturalità è una risorsa che va sostenuta e valorizzata". "Ma dalla prossima edizione", propone De Santis, scuola secondaria di primo grado Gramsci-Don Minzoni, vogliamo arricchire l'iniziativa anche di altri valori, di momenti culturali, magari inserendo la musica". "In modo che sia chiaro", aggiunge Giussani, del III circolo, "che non è solo a tavola che si possono trovare punti di contatto tra culture diverse".

'IL PICCOLO PALCO' IN VILLA GARGANTINI



Lo scorso 5 giugno, la Villa Gargantini è stato teatro del Saggio Concerto per Pianoforte promosso dall'Associazione Culturale-Musicale 'Il Piccolo Palco' con il patrocinio dell'Amministrazione Comunale.

I giovani allievi si sono esibiti sotto la direzione del maestro Giacomo Carriero alla presenza di un folto pubblico che ha seguito con ammirazione le performance dei musicisti in erba.

Ad applaudirli anche gli assessori Giovani Di Maio e Lidia Ruzzon che si sono complimentati a nome di tutta l'Amministrazione comunale con Francesca Straface (5° anno), Elena Carcano (3° anno), Giacomo Boffa (4° anno) e Giulia Scavello (2° anno). Grande emozione per tutti loro che hanno affrontato il pubblico per la prima volta dimostrando però disinvoltura al pianoforte: il risultato è stato non a caso eccellente.

Al termine del concerto, l'assessore Di Maio ha voluto sottolineare il valore di questa scuola che lui stesso ha aiutato a nascere insieme al maestro Carriero nel 1980: "Ai nostri ragazzi si dà una stupenda opportunità di avvicinarsi al magico mondo della musica per fare un'attività sana e collaterale agli studi. Un arricchimento culturale e personale che ha distolto in tutti questi anni tanti giovani da pericolose distrazioni".

La scuola infatti insegna molti generi musicali oltre che canto e composizione. Per i più piccoli, i bambini dai 5 ai 7 anni, sono previsti giochi per l'apprendimento dei ritmi musicali. La serata in Villa Gargantini si è conclusa con un rinfresco preparato e offerto dagli stessi genitori degli allievi.

 UNIVERSITÀ DELLA TERZA ETÀ DI PADERNO DUGNANO

sabato 11 settembre

Open Day

dalle ore 20:00

ingresso libero, con rinfresco
presso l'auditorium della
Biblioteca Tilane
in piazza Divina Commedia, 5
incontro con i docenti per la presentazione
dei corsi e l'inaugurazione
del nuovo anno accademico 2010 - 2011

- Advanced english
- Alimentazione e nutrizione
- Aspettando il Natale
- Astrologia
- Balli di gruppo - 1 base
- Balli di gruppo - 2 intermedio
- Balli di gruppo avanz. e country
- Ballo da sala - 1 base
- Ballo da sala - 2 intermedio
- Ballo da sala - 3 avanzato
- Bridge - 1 base
- Bridge - 2 avanzato
- Burraco
- Canto corale
- Ceramica modellata
- Composizioni floreali con perline - base e avanzato
- Conoscere Milano
- Decorazione con frutta e fiori secchi - A e B
- Decorazione della porcellana
- Diari di viaggio
- Difesa personale - A e B
- Diritto civile (diritto di famiglia)
- English conversation
- Erboristeria e Medicina Naturale
- Filosofia prassi del non nuocere
- Fotografia: che passione
- Francese - 1
- Francese - 2
- Francese - conversazione
- Gestione del risparmio
- Ginecologia e sessuologia
- Gnomonica (quadranti solari)
- Grammatica italiana
- Il buon vicinato: condominio
- Informatica - corso base
- Informatica - corso avanzato
- Informatica - Microsoft Excel
- Informatica - Photoshop
- Inglese - 1
- Inglese - 2
- Inglese - 3
- Inglese - 3 avanzato
- Internet e posta elettronica base - A e B
- La relazione con l'altro
- Laboratorio di bigiotteria base e avanzato
- Laboratorio di cabaret
- Letteratura
- Lettura poesie
- Lingua e teatro milanese
- Matematica - Fisica - Chimica
- Musica con tastiera base e avanz.
- Pittura e disegno - A e B
- Pittura su porcellana (olio molle) base e avanzato
- Pizzo chiacchierino
- Psicologia Intelligenza del corpo
- Psicologia Teatro per il Benessere
- Reiki universale - 1° e 2° livello
- Rifiniture sartoriali
- Rilegatura del libro
- Scultura modellata
- Shiatsu
- Spagnolo - 1° livello
- Spagnolo - 2° livello
- Storia contemporanea militare e modellismo
- Storia del cinema ed emozioni
- Storia dell'architettura
- Storia delle religioni
- Storia: vicende e protagonisti del '900"
- Tai Chi Chuan
- Tedesco - base 2° livello
- Tedesco lettura e traduzioni
- Tedesco - 3° liv. conversazione

anno accademico 2010 - 2011: iscrizioni in segreteria a partire da lunedì 20 settembre

segreteria e sede dei corsi
Scuola Media Allende
via Italia, 13
20037 Paderno Dugnano (MI)

dal lunedì al venerdì segreteria
14:30 - 18:30
tel. 02 99 04 66 30
e.mail segreteria@utepadernodugnano.it
www.utepadernodugnano.it

con il patrocinio del Comune di PADERNO DUGNANO



Libreria Gilda - Paderno Dugnano



UNIVERSITÀ DI TEMPI LIBERI DI S. LAMBERTO AL SESTO

member of FEDERUN - Federazione Italiana delle Università della Terza Età

partner con

Estate Padernese

Estate Padernese

SPECIALE

LABORATORI
DI MANIPOLAZIONE
DI CREATIVITÀ

DOMENICHE POMERIGGIO
DALLE 15.30 ALLE 18.30
AREA GIOCHI
LABORATORI

25 LUGLIO
VOLO DI AQUILONI
Controluce soc. coop

1 AGOSTO
FIORI DI CARTA
E ANIMALI FANTASTICI
La Regina dei Fiori

8 BIDON BAND
Strumenti musicali da riciclo
Semeion Ass. Cult.

22 CARTA, MANI, FORBICI...BURATTINI
Semeion Ass. Cult.

MERCOLEDÌ E VENERDÌ
DALLE 21 ALLE 23.30
PAGODE
DEDE

MASCOTTE DELL'ESTATE
PADERNESE

- Piccoli Laboratori
- Animazione e Giochi
- Truccabimbi

MARTEDÌ
DALLE 21.15
PAGODA SPAZIO BIMBI
LETTURE TEATRALI ANIMATE

3 AGOSTO
STORIE PER RIDERE
Naviganti & Sognatori

10 STORIE SOTTO LA LUNA
Semeion Ass. Cult.

17 DIVERSI?
Controluce Teatro

GIOVEDÌ • DALLE 21.15
PAGODA SPAZIO BIMBI
LABORATORI
DI PROMOZIONE
DELLA LETTURA

PICCOLI RACCONTI
PER REALIZZARE
GADGET ...E LIBRI ANIMATI
a cura di Controluce Teatro
e Semeion Ass. Cult.

FESTIVAL
ARTEISTI DI STRADA

CLOWN • GIOCOLIERI
PRESTIGIATORI

DALLE 21.15
PIAZZALE

CLOWN
GIOCOLIERI
PRESTIGIATORI

LUGLIO
sabato 24

MISTER FACTOTUM
Teo Clown

martedì 27

OVVERO, PATTINE E PATTUME
Pat & Pat

sabato 31

A MEZZ'ORA DA TUTTO
Michele Cafaggi

AGOSTO

sabato 7
ILLUSIONISMO E MAGIE
PER GRANDI E PICCINI
Eta Beta

VENERDÌ, SABATO E DOMENICA
DALLE 21 ALLE 23,30 • PAGODE
L'ANGOLO DEL SORRISO

CARICATURE E TATUAGGI
CON HENNE
a cura di Mister LUCA

MARTEDÌ • DALLE 22.30
SPAZIO SPETTACOLI
RISTORANTE
CABARET SOTTO LE STELLE

27 LUGLIO
Urbano Moffa

3 AGOSTO
Carlo Giuffrè

10 AGOSTO
Carletto Bianchessi

17 AGOSTO
Roberto De Marchi

GIOVEDÌ • DALLE 21.15
SPAZIO SPETTACOLI RISTORANTE
E PISTA DA BALLO
TRADIZIONE E CULTURA POPOLARE
CABARET E CANZONI MILANESI

5 AGOSTO
EL TRANVAI
(Pista da ballo)

12 AGOSTO
ADOLFO MAURI
(Spazio spettacoli ristorante)

CABARET

LETTURE ANIMATE

SEBASTIANO

DANZE POPOLARI
AFRICANO

CABARET

ESTATE INZANTI

TUTTI I MERCOLEDÌ
DALLE 21.15 ALLE 23.30
PISTA DA BALLO

MUSICHE
E DANZE POPOLARI

- 4 AGOSTO Sabir Trio
musiche e danze dal Mediterraneo
- 11 AGOSTO DJ+Animazione
Gruppo Danze Popolari Paderno
- 18 AGOSTO Jentu

9^a RASSEGNA
ETHNOWORLDMUSIC

TUTTI I GIOVEDÌ • DALLE 21 ALLE 23.30
PISTA DA BALLO

MUSICA LATINO AMERICANA

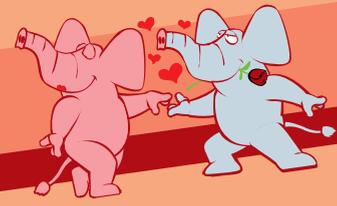
- 29 LUGLIO DJ Cristina
- 12 AGOSTO Tony
- 19 AGOSTO DJ Cristina



TUTTI I WEEKEND
DALLE 21 ALLE 23.30
PISTA DA BALLO

BALLO LISCIO

- venerdì 23 LUGLIO Tony & Max
- sabato 24 LUGLIO Lorenzo & Daniela
- domenica 25 LUGLIO Blue Melody
- venerdì 30 LUGLIO Facce Toste
- sabato 31 AGOSTO Tony & Max
- domenica 1 AGOSTO Loredana e Fabio
- venerdì 6 AGOSTO Note Sparse
- sabato 7 AGOSTO Facce Toste
- domenica 8 AGOSTO Mirko Carhen
- venerdì 13 AGOSTO I Sciula
- sabato 14 AGOSTO Blue Marine
- domenica 15 AGOSTO Ivana & Enzo
- venerdì 20 AGOSTO Paola & Giuliano
- sabato 21 AGOSTO Pamela & Marco
- domenica 22 AGOSTO Tony & Max



BALLO LISCIO

Estate Padernese

MUSICA

TUTTI I LUNEDÌ
DALLE 20,30
SPAZIO SPETTACOLI
RISTORANTE

KARAOKE CON DJ MAGICO GUIDO

- 26 LUGLIO
- 2 9 16 AGOSTO



MERCOLEDÌ
DALLE 21.30
SPAZIO SPETTACOLI
RISTORANTE

PIANO BAR • MUSICA

- 4 AGOSTO Marco
- 11 AGOSTO Lorenzo
- 18 AGOSTO Marco

KARAOKE
PIANO BAR



DAL 2 AL 7 AGOSTO
DALLE 20.15 ALLE 23.30
CAMPI DI VIA TOTI

TORNEO SERALE DI BOCCHE
4^o TROFEO VALERIO ANTICO

ISCRIZIONE EURO 10 (a coppia)

Le iscrizioni si ricevono esclusivamente:
Sigg. Ezio, Liberato e Mario sui campi bocce di via Toti
Sede AUSER da lunedì a venerdì, dalle 9 alle 11.30
TERMINE ULTIMO ISCRIZIONE: lunedì 26 luglio
SORTEGGIO COPPIE: martedì 27 luglio alle 17
FINALI: sabato 7 agosto ore 21
Seguirà la premiazione alla presenza della presidente
Auser e dell'Assessore allo Sport del comune.
Al termine rinfresco.

SABATO 21 AGOSTO • DALLE 21 ALLE 23
CENTRO SPORTIVO DI VIA TOTI

4^a GARA DI ABILITÀ MIGLIOR PASTA
ACQUA • FARINA • MATTARELLO

ISCRIZIONE EURO 5 Le iscrizioni si ricevono
esclusivamente presso la Sede AUSER

da lunedì a venerdì, dalle 9 alle 11,30
TERMINE ULTIMO ISCRIZIONE:
martedì 17 agosto
Al termine della gara verranno
premiati i vincitori alla presenza
della presidente Auser

ESTATE AUSER



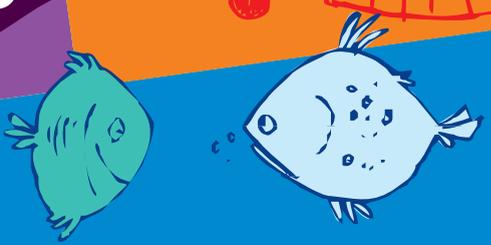
ESTATE

SAGRA del PESCE

DAL 24 AL 29 AGOSTO
BAR E RISTORANTE

a cura delle Associazioni Pescatori Paderno Dugnano

VENERDÌ 27, SABATO 28 E DOMENICA 29 AGOSTO
DALLE 21 • PISTA DA BALLO
BALLO LISCIO



BUONO FAMIGLIA 2010, NUOVA SCADENZA

La **scadenza** per la presentazione delle domande del Buono famiglia 2010 è stata prorogata al **31 dicembre 2010** fino a esaurimento dei fondi disponibili. Potranno presentare domanda non solo le famiglie con figli minorenni ma **anche quelle che non ne hanno o che hanno figli maggiorenni**

purché sostengano il pagamento della retta di un familiare ricoverato in una struttura residenziale (RSA, RSD, CSS) e che hanno un indicatore della situazione di reddito familiare (ISR) non superiore a 22.000 euro.

La domanda va presentata entro il

31 dicembre 2010 presso gli sportelli territoriali delle ASL fino a esaurimento fondi disponibili. Per qualsiasi informazione è possibile rivolgersi al personale dell'ASL più vicina o chiamare il numero verde 800.671.671.

Chi può richiederlo

Per richiedere il Buono, è necessario:

- essere residenti in Lombardia;
- contribuire al pagamento della retta di un familiare, anziano o disabile, ricoverato presso una struttura residenziale della Lombardia.

Inoltre uno dei seguenti due requisiti:

- famiglia con o senza figli e reddito familiare non superiore ad un valore ISR (indicatore della situazione di reddito) pari a € 22.000;
- il richiedente deve essere disoccupato, in mobilità o in cassa integrazione.

L'indicatore della situazione del tuo reddito ISR dipende da:

- reddito familiare;

- eventuale canone annuale di locazione dell'abitazione in cui risiede la famiglia;
- numero di componenti della famiglia;
- presenza di persone con handicap permanenti o invalidità superiore al 66%, famiglie monogenitoriali, famiglie con entrambi i genitori lavoratori.

Come fare domanda

Per presentare la domanda devi portare la seguente documentazione:

- documento di riconoscimento del richiedente;
- documentazione di reddito familiare (che comprende tutti i redditi percepiti nell'anno 2008 dai componenti del nucleo familiare documentati attraverso il modello CUD 2009, mod 730-3 2009, mod UNICO 2009);
- documentazione relativa al pagamento della retta;
- documentazione relativa alla condizione di disoccupazione, mobilità o cassa integrazione.



INCONTRI DEDICATI AL BENESSERE E ALLA PREVENZIONE



I tradizionali incontri, solitamente organizzati nel mese di maggio, saranno realizzati quest'anno fra settembre e ottobre, presso il nuovo Auditorium della biblioteca Tilane. La partenza delle iniziative è prevista per la fine di settembre. I convegni saranno tenuti da medici professionisti, grazie alla collaborazione con la Clinica San Carlo. A margine degli incontri sarà possibile eseguire gratuitamente esami di screening gratuiti e non

invasivi. Sono previsti, come temi di informazione, la prevenzione delle cadute domestiche, consigli per familiari di persone affette da demenza senile, agopuntura, omeopatia e medicina alternativa. Per maggiori informazioni, in prossimità degli eventi sarà possibile consultare il sito istituzionale www.comune.paderno-dugnano.mi.it oppure chiamare l'Ufficio Amministrativo Interventi Sociali (tel. 02.91.00.44.28).

4° GARA D'ABILITA' - MIGLIORE PASTA
"ACQUA, FARINA, MATTARELLO"
Sabato 21 agosto 2010 - ore 21.00/23.00
La gara avrà luogo c/o il Centro Sportivo di via Toti
Iscrizione €5,00/cad.
Le iscrizioni si ricevono esclusivamente c/o la sede Auser: ore 9.00/11.30 da lunedì a venerdì
Termine ultimo iscrizione: martedì 17.08.2010
Al termine della gara verranno premiati i vincitori alla presenza del presidente Auser

Associazione Auser Volontariato Argento Vivo Onlus
 Via Roma,68 - Paderno Dugnano (Mi) - tel. 0299044296

L'UNIVERSITÀ DELLA TERZA ETÀ

L'UTE di Paderno Dugnano è una realtà che da molti anni propone corsi di aggiornamento o approfondimento nei tempi più vari: dall'arte all'informatica, dalle lingue alla difesa personale, dalla matematica al teatro. Dal 20 settembre al primo ottobre saranno aperte le iscrizioni.



Per informazioni:
 sito internet:

www.utepadernodugnano.it

e-mail

segreteria@utepadernodugnano.it

COME COMBATTERE IL CALDO ECCESSIVO

Quando il caldo diventa pericoloso?

- a) quando la temperatura esterna supera i 32-35 gradi;
- b) quando l'alta umidità impedisce la regolare sudorazione;
- c) quando la temperatura in casa è superiore a quella esterna (locali poco ventilati, tetti e solai non ben isolati).

Dieci regole per affrontare il caldo estivo:

- 1- Ricordati di bere.
- 2- Evita di uscire e di svolgere attività fisica nelle ore più calde del giorno (dalle 11.00 alle 17.00).
- 3- Apri le finestre dell'abitazione al mattino e abbassa le tapparelle o socchiudi le imposte.
- 4- Rinfresca l'ambiente in cui soggiorni.
- 5- Ricordati di coprirti quando

passi da un ambiente molto caldo a uno con aria condizionata.

6- Quando esci, proteggiti con cappellino e occhiali scuri; in auto, accendi il climatizzatore, se disponibile, e in ogni caso usa le tendine parasole, specie nelle ore centrali della giornata.

7- Indossa indumenti chiari, non aderenti, di fibre naturali, come ad esempio lino e cotone; evita le fibre sintetiche che impediscono la traspirazione e possono provocare irritazioni, pruriti e arrossamenti.

8- Bagnati subito con acqua fresca in caso di mal di testa provocato da un colpo di sole o di calore, per abbassare la temperatura corporea.

9- Consulta il medico se soffri di pressione alta (ipertensione arte-



riosa) e non interrompere o sostituire di tua iniziativa la terapia.

10- Non assumere regolarmente integratori salini senza consultare

il tuo medico curante.

Di seguito i principali disturbi e rimedi al caldo eccessivo.

DISTURBO	SINTOMO	COSA NON FARE	COSA FARE
Edema da calore	Pesantezza e gonfiore agli arti inferiori.	Non bere alcolici.	Liberarsi di vestiti e calzature troppo strette. Sdraiarsi, tenere le gambe sollevate, più alte rispetto alla testa, dormire con un cuscino sotto i piedi. In viaggio fare frequenti soste e passeggiare. Al mare camminare a lungo nell'acqua.
Colpo di sole	Rossore al viso, malessere generale improvviso, mal di testa, nausea, sensazione di vertigine, possibile fastidio alla luce, aumento rapido della temperatura corporea (febbre). Si può verificare perdita di coscienza.	Non provocare raffreddamenti troppo rapidi. Non bere alcolici. Non somministrare alcuna bevanda se c'è perdita di coscienza.	Chiedere assistenza medica. Nell'attesa: distendere la persona in un posto fresco e ventilato con le gambe sollevate rispetto al corpo. Fare impacchi di acqua fresca. Dare da bere acqua fresca, anche con aggiunta di sali minerali. Eventualmente coprire gli occhi.
Colpo di calore	Volto arrossato o pallido, pelle secca e calda, aumento della temperatura corporea (febbre), aumento della frequenza cardiaca (tachicardia), aumento della respirazione (tachipnea), pupille dilatate. Si può verificare shock e perdita di coscienza.	Non bere alcolici. Non bere alcuna bevanda se c'è perdita di coscienza.	Chiedere assistenza medica. Nell'attesa: portare la persona in un posto fresco e ventilato con le gambe sollevate rispetto al corpo (se pallido) o in posizione semiseduta (se rosso in viso). Liberare la persona dagli indumenti. Raffreddare il corpo con acqua fresca, anche avvolgendolo in lenzuola o asciugamani umidi o utilizzando borse di ghiaccio da posizionare sotto le ascelle, ai polsi, all'inguine, alle caviglie, ai lati del collo. Dare da bere acqua fresca, eventualmente con Sali minerali.
Crampi muscolari da calore	Sudorazione abbondante con perdita di liquidi e sali minerali, spasmi muscolari.	Non bere alcolici.	Portare la persona in un posto fresco e ventilato. Somministrare acqua, eventualmente con sali minerali. Se i crampi persistono, chiedere assistenza medica.
Collasso da calore	Aumento della respirazione (tachipnea), pressione bassa, cute fredda, pallida e umida, nausea, cefalea.	Non bere alcolici.	Chiedere assistenza medica. Nell'attesa: portare la persona in un posto fresco e ventilato e mantenerla a riposo. Togliere gli indumenti più pesanti. Bere bevande, eventualmente con sali minerali.

— **Cogli l'attimo** —**ISCRIZIONI**

Le schede di partecipazione e le opere dovranno essere consegnate entro e non oltre il giorno 18 ottobre 2010 presso la sede del CIRCOLO FOTOGRAFICO '80 Via Mazzini, 74 - Palazzolo Milanese ogni lunedì dalle ore 21 alle 23, o presso i negozi fotografici ubicati nel comune di Paderno Dugnano.

Gli organizzatori, pur assicurando la massima cura delle opere, declinano ogni responsabilità in caso di danneggiamento, smarrimento o furto delle stesse.

L'ammissione delle opere alla mostra e l'assegnazione dei premi verrà effettuata in base all'insindacabile giudizio della Giuria.

La firma sulla scheda di partecipazione implica l'integrale accettazione del presente regolamento.

Le opere premiate rimarranno proprietà del Circolo Fotografico '80, che potrà utilizzarle ad esclusivo scopo culturale.

Informazioni:

c/o la sede del CF80 ogni lunedì ore 21-23
www.cf80.it info@cf80.it

Dal sito è possibile scaricare la scheda di partecipazione.

— **Cogli l'attimo** —**CALENDARIO**

Il concorso è aperto a tutti (residenti e non, foto amatori, esclusi i fotografi professionisti).

Al concorso sono accettate solo stampe a colori.

La quota di iscrizione è fissata, per ciascun partecipante in Euro 8,00.

Ogni autore potrà presentare un massimo di tre opere. Sulle opere non dovrà essere riportato il nome dell'autore, che dovrà invece essere scritto sulla scheda di partecipazione. Dietro ogni opera dovrà invece essere riportato solo il titolo e il numero della scheda di partecipazione. Il tutto sarà consegnato in una busta.

Le stampe, **senza supporto**, dovranno avere il lato maggiore compreso fra 30 e 45 cm.

Le opere prive di quota di partecipazione e le stampe non conformi a quanto sopra indicato, non saranno giudicate.

Ogni autore è responsabile di quanto forma oggetto delle opere presentate, nonché della forma inedita delle stesse.

Digital Click
STUDIO FOTOGRAFICO PROFESSIONALE
Via Turati 43 - Limbiate (MI)



Circolo Fotografico 80



Città di
Paderno Dugnano

**XII CONCORSO FOTOGRAFICO
CITTÀ DI PADERNO DUGNANO****Cogli l'attimo**

8 - 20 Novembre 2010

Tilane Biblioteca - Sala Mostre
Piazza della Divina Commedia 3
Paderno Dugnano

Ingresso Libero

Farmacie

Farmacie del comprensorio

Paderno Dugnano

Calderara
via Toscanini, 3
02 9181733

Centrale
via Buozzi, 1
02 9181007

Comunale n. 1
via Italia, 94
02 9182165

Comunale n. 2
via M.te Sabotino, 28
02 9182251

Comunale n. 3
via Roma, 34/b
02 9181362

Comunale n. 4
c/o Carrefour
SS 35 dei Giovi
02 99045404

S. Andrea
via Tripoli, 86
02 9181153

S. Anna
via Roma, 101
02 9181170

S. Martino
via Coti Zelati, 35
02 9182189

S. Teresa
via Reali, 45
02 9182089

Viani
via Gramsci, 168
02 91080372

**Senago
Centrale**
via Garibaldi, 3
02 99058256

Comunale n. 1
via Volta, 230
02 99056089

Comunale n. 2
via Repubblica, 10
02 9988280

Gaggiolo
via F.lli Rosselli, 14
02 9986686

Farmacie di turno in Agosto

1 agosto	Domenica	Paderno Dugnano Comunale N. 4	17 agosto	Martedì	Paderno Dugnano Comunale N. 4
2 agosto	Lunedì	Paderno Dugnano S. Anna	18 agosto	Mercoledì	Paderno Dugnano Comunale N. 4
3 agosto	Martedì	Paderno Dugnano Centrale Paderno	19 agosto	Giovedì	Paderno Dugnano Comunale N. 4
4 agosto	Mercoledì	Paderno Dugnano S. Martino	20 agosto	Venerdì	Paderno Dugnano Comunale N. 4
5 agosto	Giovedì	Senago Gaggiolo	21 agosto	Sabato	Paderno Dugnano Comunale N. 4
6 agosto	Venerdì	Paderno Dugnano S. Aanna	22 agosto	Domenica	Paderno Dugnano Comunale N. 2
7 agosto	Sabato	Paderno Dugnano Comunale N. 4	23 agosto	Lunedì	Paderno Dugnano S. Teresa
8 agosto	Domenica	Paderno Dugnano Calderara	24 agosto	Martedì	Paderno Dugnano Comunale N. 4
9 agosto	Lunedì	Paderno Dugnano Viani	25 agosto	Mercoledì	Paderno Dugnano Comunale N. 4
10 agosto	Martedì	Paderno Dugnano S. Martino	26 agosto	Giovedì	Senago Centrale Senago
11 agosto	Mercoledì	Paderno Dugnano Viani	27 agosto	Venerdì	Paderno Dugnano Comunale N. 4
12 agosto	Giovedì	Paderno Dugnano Comunale N. 4	28 agosto	Sabato	Paderno Dugnano Comunale N. 4
13 agosto	Venerdì	Paderno Dugnano Calderara	29 agosto	Domenica	Paderno Dugnano Comunale N. 44
14 agosto	Sabato	Paderno Dugnano Comunale N. 4	30 agosto	Lunedì	Paderno Dugnano S. Teresa
15 agosto	Domenica	Paderno Dugnano Comunale N. 3	31 agosto	Martedì	Senago Centrale Senago
16 agosto	Lunedì	Paderno Dugnano Comunale N. 4			

A IBIZA IL CAMPUS SPORTIVO DELLA POSL



Coinvolgente e gradito a tutti, ragazzi e famiglie, il 6° Campus "Nati per vincere" della POSL si è svolto per il 2° anno consecutivo a Ibiza dal 30 giugno al 7 luglio! Quest'anno oltre 90 fra bambini, ragazzi e adulti della Comunità di Incirano e Dugnano hanno anima-

to e vissuto una bellissima settimana!

Obiettivo principale del CAMPUS, organizzato dal gruppo sportivo della POSL è stato quello di coinvolgere i ragazzi in attività sportive diverse partecipando quotidianamente alle sedute di al-

lenamento sotto la guida esperta di uno staff tecnico dedicato.

Pallavolo, Calcio, Tennis, Tennis Tavolo, Beach Volley sono state le attività svolte dai ragazzi del Campus. Grande successo le nuove discipline di quest'anno: Snorkeling, Tuffi, e Beach Tennis Ac-

canto ai programmi tecnici sono state proposte numerose **attività di gioco e socializzazione** per creare nuove amicizie e far crescere lo **spirito di squadra** nei ragazzi.

Il gruppo intero ha partecipato alla S. Messa celebrata dal Parroco di **San Carlos**, che, con dispensa del Vescovo ha raggiunto il gruppo al Villaggio. Non poteva mancare la gita di tutto il giorno alla bellissima isola di Formentera raggiungendo le più belle spiagge in bicicletta.

Coinvolgenti i tornei delle diverse discipline e soprattutto la gimkana per tutti i partecipanti al Campus: atleti e allenatori, genitori, nonni e fratellini che insieme si sono cimentati in percorsi semplici ma avvincenti. La consegna degli attestati e le premiazioni dei tornei hanno suscitato come sempre una grande emozione ai ragazzi ed anche ai collaboratori che come sempre dedicano anche in vacanza il loro tempo ai ragazzi.

IL TEAM ALLIEVE DELLA PALAZZOLO SPORT STRAVINCE A RICCIONE

Dal 4 al 13 giugno si è svolto a Riccione, con il Patrocinio della Presidenza del Consiglio dei Ministri, della Provincia di Rimini e del Comune di Riccione, il più grande evento finora mai organizzato dallo C.S.A.IN: il Festival Nazionale dello Sport. Presenti oltre 20 discipline sportive per le rispettive finali nazionali. Tra queste anche la ginnastica artistica. L'ASD Palazzolo Sport ha partecipato con ben 27 atlete.

Eccellente risultato del Team Allieve composto da **Martina Peri, Giorgia Tortorelli, Gaia Cristofalo, Lara Cristino, Serena Castania e Michela Colombo**. La squadra si è presentata alla Finale Nazionale ancora fresca del Titolo Regionale, ottenuto salendo per tre volte consecutive in tre gare

sul più alto gradino del podio.

A Riccione le atlete non hanno deluso le aspettative e, con un'ottima performance, in una finale combattuta, hanno sbaragliato le avversarie conquistando meritatamente il Titolo Nazionale e laureandosi Campionesse Italiane 2010. La stagione dell'ASD Palazzolo Sport si è conclusa, oltre che con la medaglia d'oro del team, con la conquista di altre tre medaglie nei titoli individuali: argento per Ilaria Gaslini nella categoria Allieve Primocsaïn. Tra le Allieve serie A è salita sul podio Caterina Chiarini, medaglia d'argento. Bronzo per Marika Polato nella Categoria Master B.

Quarto posto di tutto rispetto per Giulia Brignoli, Categoria Juniores serie B e quinto posto per Ga-



ia Gaslini delle Allieve serie B e per Noemi Bartolucci delle Allieve Primocsaïn.

Buone le prestazioni anche di tutte le altre ginnaste (Martina Tomaino, Gaia Bregantin, Sara e Paola Cattabeni, Serena Lucchet-

ta, Aurora Pescume, Laura Fumagalli, Chiara Franzina, Adele Bonissi e Giulia Bonesso). Brave anche al Team Pro-messe (Alessia, Valeria, Mina, Marta e Sara): le atlete, giovanissime, sono alla loro primissima esperienza Nazionale.

TORNEI ALL'ORATORIO DI DUGNANO

Si sono conclusi con le finali di calcio a 5 e volley misto nella serata di giovedì 8 luglio, i tornei estivi 2010 dell'Oratorio San Luigi di Dugnano, organizzati con il patrocinio della ASD Posl. Nel combattuto torneo di calcio a 5, che ha visto sfidarsi 13 squadre sul nuovo manto sintetico di nuo-

va generazione del campo, ha trionfato il "Pienilo Team" che ha superato nella finalissima 4 a 3 i "Belli Dentro", a completare il podio la squadra "Little Pub". Nel torneo di volley misto, sulle 6 squadre iscritte, ha primeggiato "IKEA SMF" che in finale ha sconfitto per 3 a 0 i "Mal Tra In-

sema", terzi classificati i "Panzerotti". I 2 tornei si sono svolti nell'arco di 12 serate e hanno visto la partecipazione di molta gente, che, seppur non coinvolta direttamente nei 2 tornei, ha potuto apprezzare, oltre allo spettacolo fornito dalle gare, l'ottimo servizio di cucina/bar che è stato presente

per tutto lo svolgimento della manifestazione. Un mese di gare intense e soprattutto un mese di grande divertimento e di piacere nello stare insieme, organizzatori, giocatori, tifosi o semplici passanti. Archiviato il 2010, già si lavora per migliorare e rendere ancora più interessanti i tornei 2011, con tante idee innovative. Al 2011 allora, vi aspettiamo.

IL CARCATRÀ ITINERANTE

L'anno scolastico appena trascorso è stato certamente un anno di novità importanti per il Carcatrà, a cominciare dall'idea di "portare" la ludoteca in tutti i quartieri della città di Paderno Dugnano. Educatori della cooperativa Comin e Amministrazione Comunale si pongono ormai da tempo il problema del decentramento della ludoteca rispetto alla città: il Carcatrà è all'interno di un bellissimo giardino pubblico, in località Baraggiolo (Calderara) ma in periferia e, quindi, non facile da raggiungere per la maggior parte dei suoi piccoli frequentatori e dei loro genitori. Attività di questo genere devono

dei bambini e delle loro famiglie: impegni scolastici lungo tutta la giornata, impegni sportivi e corsi vari, catechismo e altro ancora. Tutto questo non toglie l'esigenza di spazi di gioco libero e di socializzazione, fondamentali per una crescita equilibrata dei nostri bambini, semmai la amplifica, considerati anche i ritmi di vita spesso logoranti delle nostre società e non solo per gli adulti. Ci permettiamo di ricordare, in un'epoca dominata da televisione, internet e giochi elettronici, che giocare è un mondo che si inventa e si impara, è piacere, gioia, avventura, emozione, scoperta, esperienza e relazione.



essere invece facilmente fruibili nella quotidianità della vita delle famiglie che partecipano o vorrebbero farlo. La ludoteca offre, infatti, spazi di aggregazione, socializzazione e incontro tra bambini e tra genitori, che devono quindi essere di facile accesso, consentendole di diventare un vero e proprio servizio di quartiere in modo da svolgere pienamente la sua funzione sociale ed educativa.

D'altro canto, resta fondamentale l'attenzione alle esigenze delle famiglie della città, per quanto nelle nostre possibilità, e non potevamo a questo punto non iniziare a sperimentare una presenza con le nostre attività e nuove proposte in tutti i quartieri di Paderno. Presenza che deve fare i conti con le giornate ormai molto strutturate

Per tutte queste ragioni si è cominciato con il progettare una formula concreta e realistica di esportazione della ludoteca nei diversi quartieri, la si è presentata ai vari presidenti di Quartiere per informarli e dividerne il senso, per arrivare poi, dal mese di gennaio di quest'anno, a testare diverse proposte ludico creative per un periodo di un mese in ogni quartiere, con quattro pomeriggi di attività di cui uno aperto ai genitori.

Si è naturalmente mantenuta, come da tradizione, un'apertura di almeno tre giorni settimanali nella "vecchia" sede di Baraggiolo per garantire la continuità ai suoi abituali frequentatori.

Una sperimentazione che ha incominciato a dare i suoi frutti, non senza difficoltà logistiche e di

promozione dell'iniziativa: non è facile, dopo tanti anni di presenza nella sola Baraggiolo, comunicare alle famiglie la presenza della ludoteca negli altri quartieri, anche perché l'esperienza ci insegna che il miglior strumento di promozione per le attività sociali è il "passaparola" tra le persone, che richiede però tempi lunghi per dare risultati concreti.

Insomma, con la consapevolezza che ogni cambiamento apre a nuove opportunità ma anche a incognite e imprevisti, dovuti a difficoltà non sempre facili da prevedere, abbiamo iniziato a dare forma alla nuova "ludoteca itinerante".

Due gli aspetti principali in gioco di questa evoluzione del Carcatrà, oltre naturalmente alla presenza in tutta la città di Paderno Dugnano.

Innanzitutto la possibilità di offrire percorsi ludico creativi, di sperimentazione espressiva e di gioco libero ai bambini, con la possibilità di condividere momenti di attività insieme ai genitori che ne vogliono approfittare per conoscere meglio i propri figli in contesti insoliti e ricreativi.

Secondo, ma non meno importante, la possibilità di confrontarsi con gli altri genitori sulle fatiche proprie di questo ruolo, in occasioni informali e piacevoli e quindi non troppo impegnative ma efficaci, speriamo, per alleggerire questa responsabilità.

Stimolante poi l'idea di utilizzare le sedi scolastiche, come avvenuto nella maggior parte dei casi di questo girare per quartieri, che possono essere così abitate dai bambini per esperienze diverse da quelle tradizionali legate all'insegnamento, arricchendo il rapporto con questa fondamentale istituzione. Così pure per le sedi istituzionali di Quartiere o della nuova biblioteca, il cui utilizzo per le nostre attività può contribuire ad avvicinarle ulteriormente ai cittadini, grandi e piccoli.

Continueremo a proporre la presenza del Carcatrà nei vari quartieri anche dal prossimo anno scolastico, cercando di individuare la formula organizzativa più efficace e rispondente ai bisogni dei bambini e dei loro genitori, a cui chiederemo certamente un importante contributo in relazione alle modalità e agli obiettivi della nostra presenza.

Per concludere, un saluto a tutti con l'invito a cogliere i segnali della nostra presenza nel vostro quartiere il prossimo anno.



UN ANNO INSIEME: BILANCIO O BILANCINO?

È passato un anno dall'insediamento della nuova giunta ed è doveroso fare un minimo di chiarezza. I padernesi si sono trovati strutturali cambiamenti e per fare valere i propri diritti di cittadinanza, sono stati costretti ad aggregarsi in associazioni (Rho-Monza e inceneritore) e solo grazie ad un'opposizione coesa, che ha indotto la giunta a votare documenti unitari, si è riusciti a prendere alcune posizioni, ma ancora oggi

sono poche le risposte da parte dell'Amministrazione relativamente a scelte nette e perentorie. La maggioranza si alterna barcamenandosi e vivendo di rendita della politica nazionale ed ad ogni problema sul territorio, invece di affrontarlo proponendo soluzioni, continua ad attribuire colpe alle passate amministrazioni. Purtroppo questo non basta e chi ne paga le conseguenze è il cittadino. Con la nuova finanziaria si peggiorerà

ulteriormente le condizioni di vita e nel nostro piccolo, il Comune non affronta le necessità con provvedimenti decisi (vedi problema occupazione) ed il segnale di allargamento con due nuovi assessorati, viene percepito come un ulteriore spreco. Se questo è il lavoro del primo anno, nei prossimi cosa ci aspetta! Noi faremo la nostra parte.

Mauro Anelli



CHI LASCIA LA STRADA VECCHIA...

...per la nuova sa cosa perde non sa cosa trova!

Concittadini, credo che nessuna massima sia più attuale per la nostra città come quella sopraccitata! In questi giorni le nostre strade proliferano di manifesti della Giunta che ci governa, dal titolo: UN ANNO INSIEME, in cui fa l'elogio a se stessa!

D'altronde cos'altro aspettarsi da forze politiche, che dal Nazionale, al Regionale, per concludere con i Comuni, ha come tratto impre-

scindibile la Propaganda fine a se stessa? Riguardo i contenuti propagandistici disseminati per le vie cittadine mi limito ad un lapidario: No Comment!

Mi auguro che l'opera di autopromozione dell'attuale Giunta non porti in futuro le nostre vie ad essere invase da proiettori dove l'auto-elogio porti a ricordare, i video prodotti dall'Istituto Luce nel Ventennio!

La triste realtà è rappresentata dai risultati ottenuti, in un anno, dal-

l'attuale Maggioranza:

Zero interventi sulla crisi lavoro che si è acuita! Aumenti mensa nelle scuole. Problematica sull'inceneritore e sulla Rho-Monza ancora in alto mare!

Un anno orsono i cittadini Paderesi hanno compiuto in democrazia la scelta di lasciare la strada vecchia per la nuova, credo che molti di essi al momento stiano rimpiangendo quella vecchia!

Maurizio Cerioni

CALDERARA IN FESTA

Calderara in Festa: l'evento ha avuto luogo nella giornata di domenica 27 giugno tra le vie di Calderara. La mattinata si è aperta con la bicicletta organizzata dalla Parrocchia ed ha coinvolto tutti i ragazzi e le relative famiglie. È stato un momento di aggregazione e divertimento per tutti i partecipanti. Dopo un ricco buffet accompagnati dalla musica della Banda Giovanile Comunale, per la via centrale abbiamo ammirato la sfilata dei motociclisti. Con il rombo delle loro moto abbiamo coinvolto i più giovani e quelli meno. Una giornata dedicata al Quartiere per rivitalizzarlo e movimentarlo. Diversi inoltre gli hobbysti che hanno portato sulle strade di Calderara le loro preziose manufatti. Il Consiglio di Quartiere vuole ringraziare tutte le persone che hanno collaborato all'organizzazione dell'evento e in particolare le Forze dell'Ordine, i Gor, i Motociclisti, gli Hobbysti, la Croce Rossa, la Parrocchia, l'Assessore Di Maio e tutta l'Amministrazione Comunale.

Alessandro Riberto
presidente Quartiere Calderara



NOTTE MAGICHE AL VILLAGGIO

Notti Magiche: Estate 2010. L'evento si sarebbe dovuto svolgere nelle giornate del 18, 19 e 20 giugno presso il Parco Gadamès. Purtroppo, a causa del maltempo, la festa è stata annullata. Per fortuna ha potuto avere luogo almeno la giornata del 18, con l'inizio dei tornei di bocce e basket. Divertente la partita tra TEAM AMMINISTRAZIONE COMUNALE e QUEI BRAVI RAGAZZI, la squadra del Quartiere Villaggio Ambrosiano, che si è conclusa 1-1 grazie ai goal segnati da Riccardo Pirovano per l'Amministrazione Comunale e Alessandro Dalzini per il Quartiere.

Spero che il prossimo anno si possa replicare l'evento perché il Consiglio di Quartiere ha cercato di organizzare una festa all'interno di un parco che, pur essendo bellissimo, purtroppo non è utilizzato. Il Villaggio Ambrosiano è un Quartiere difficile soprattutto alcune vie come Derna, Cernaia, Gadamès. Per questo ci è sembrato opportuno provare a rivitalizzare questa zona con dei momenti di gioco, divertimento e intrattenimento che potessero coinvolgere gli anziani, i bambini, i ragazzi e tutte le famiglie. A nome di tutto il Consiglio di Quartiere voglio ringraziare tutte le persone che ci hanno aiutato nell'organizzazione e nella collaborazione di questo evento.

Veronica Preda
presidente Quartiere Villaggio Ambrosiano



LO STATO A PADERNO C'È

Questo è il numero della Calderina che precede la pausa d'agosto. Qualcuno di voi sarà già partito o è appena rientrato dalle vacanze, qualcun altro sta preparando le valigie o ha deciso di trascorrere le ferie nella nostra città. Solitamente riservavo questo spazio ad un saluto e ad una riflessione su quello che dovremo affrontare insieme nella nuova stagione di lavoro, di studi e di vita che ricomincerà a settembre. Ma la nostra Paderno, in queste settimane, si sta riprendendo da un brutto shock, da un trauma che ha colpito al cuore la nostra comunità esponendola mediaticamente a livello nazionale e internazionale. La mattina del 13 luglio abbiamo avuto tutti noi un risveglio amaro. I siti internet, poi le radio, le tv e i giornali hanno iniziato dall'alba a parlare di una grande inchiesta giudiziaria e investigativa che ha colpito la 'ndrangheta anche nella nostra Lombardia. Ma il fatto più eclatante è stato che uno dei summit più importanti per la criminalità si è svolto nella nostra Paderno, nei locali del nostro centro civico intitolato alla memoria di Falcone e Borsellino. Per noi padernesini è stata un'offesa ai nostri valori, alle nostre tradizioni, alla nostra comunità che ha una storia di valori, di laboriosità, di democrazia e libertà che nulla hanno a che fare con questi fenomeni mafiosi.

Quella mattina abbiamo affrontato la realtà nell'unico modo che potevamo farlo: con fermezza e trasparenza per tutelare la sicurezza di tutti. Molto avevano già fatto le Forze dell'Ordine e la magi-

struttura a cui vanno i ringraziamenti per il brillante lavoro investigativo a tutela della nostra incolumità. Ma serviva un segnale di discontinuità che arrivasse in tutte le case di Paderno ma anche e soprattutto a tutti coloro che in quei giorni vedevano la nostra città come il covo ideale dei malavitosi. Per questo, con grande rammarico verso i nostri anziani, abbiamo dovuto sospendere le attività ricreative al centro "Falcone e Borsellino" per alcuni giorni. La nostra città ha subito a caro prezzo quello che è successo, ma Paderno Dugnano non ha bisogno di riscattarsi perchè pagherà solo chi ha agito contro la legge e di questo ne dovrà rispondere pubblicamente. Questa città ha la schiena dritta e tale rimarrà.

Sentiamo un grande bisogno di unità, cosa che è mancata nonostante la gravità degli episodi. Rimane il rammarico di aver visto in queste settimane un'opposizione che, al posto di mandare un segnale di unità della città e delle istituzioni, ha preferito promuovere e cavalcare un'inconcepibile quanto irresponsabile contestazione, prendendo in mano i megafoni per difendere posizioni politiche o di parte solo per contrapporsi a chi amministra.

Ci saremmo aspettati, quantomeno, un atteggiamento prudenziale rispetto all'accaduto. Nessuno è stato felice di togliere temporaneamente un punto di riferimento per i nostri anziani, ma c'erano da superare delle difficoltà per le quali abbiamo già trovato le soluzioni.

Ora vogliamo di più da noi stessi.



Vogliamo impegnarci tutti a creare una diga davanti a noi affinché i tentacoli della mafia non arrivino vicino alle nostre case, non entrino nella nostra vita, non condizionino le nostre scelte: in una parola sola, non ci tolgano la nostra libertà.

Non è una semplice campagna anti-mafia.

È una stagione di rinascita, di risveglio delle coscienze civiche che andrà avanti a lungo. Ridaremo l'onore che merita al nostro centro civico con una grande manifestazione a settembre nel nome di Falcone e Borsellino. Un evento per ribadire la nostra cultura della legalità, il rifiuto di ogni forma di criminalità, per ridare dignità ad un luogo dei padernesini voluto e realizzato per i padernesini. È la fierezza e l'appartenenza a questa città che ci porterà a sfilare per le strade e rendere omaggio a due uomini di valore e a tutte quelle persone che come loro sono dalla parte dello Stato.

Noi ci saremo e ci saranno tutti coloro che non hanno nessun conto da pagare alla giustizia o alla gente di questa città.

Direttore responsabile
Marco Alparone Sindaco
Comune di Paderno Dugnano
Luglio/Agosto 2010
Anno 20° n. 7,
Reg. d'Ord. Per. n. 821
In data 20/6/91

Grafica della testata
Origoni e Steiner, Milano

Impaginazione e Stampa
Arti Grafiche Grillo srl
Piedimonte Matese (CE)

Redazione
Giuseppe Cannizzaro

Foto Ilario Scotton

Distribuzione
Coop. Sociale Colibrì

Città di Paderno Dugnano
Via A. Grandi, 15 - Tel. 02/910041
calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it



105 ANNI DI IRIDE

È stato tagliato un traguardo importante presso la residenza anziani 'Emilio Bernardelli': quello dei 105 anni di Iride Vacchini. Nata il 14 luglio 1905 è ospite da qualche tempo della casa di riposo padernese. Rimasta vedova in giovane età non ha avuto figli. Lavorò in Africa con il marito, autista di un Generale dell'esercito italiano, dove con grande coraggio decise di stabilirsi e di aprire una ditta di

autotrasporti. Dopo la morte del consorte, fece rientro in Italia con una nave inglese. Ricominciò come impiegata all'ufficio Esportazioni presso il Banco di Roma, dove divenne la prima donna a ricevere uno stipendio equiparato a quello degli uomini. Per il suo compleanno ha ricevuto la visita dell'Assessore Giovanni Di Maio che si è congratulato con Iride a nome della nostra città.

